



BSI Standards Publication

Water quality - Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of *Vibrio fischeri* (Luminescent bacteria test)

Part 1: Method using freshly prepared bacteria

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN ISO 11348-1:2008+A1:2018. It is identical to ISO 11348-1:2007, incorporating amendment 1:2018. It supersedes BS EN ISO 11348-1:2008, which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags. Tags indicating changes to ISO text carry the number of the ISO amendment. For example, text altered by ISO amendment A1 is indicated by A1 A1.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee EH/3/5, Biological Methods.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2019
Published by BSI Standards Limited 2019

ISBN 978 0 580 97853 1

ICS 13.060.70

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 December 2008.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
31 January 2019	Implementation of ISO amendment 1:2018 with CEN endorsement A1:2018

EUROPÄISCHE NORM

December 2018

ICS 13.060.70

English Version

Water quality - Determination of the inhibitory effect
of water samples on the light emission of *Vibrio fischeri*
(Luminescent bacteria test) - Part 1: Method using
freshly prepared bacteria (ISO 11348-1:2007)

Qualité de l'eau - Détermination de l'effet inhibiteur
d'échantillons d'eau sur la luminescence de
Vibrio fischeri (Essai de bactéries luminescentes)
- Partie 1: Méthode utilisant des bactéries
fraîchement préparées (ISO 11348-1:2007)

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung
der Hemmwirkung von Wasserproben
auf die Lichtemission von *Vibrio fischeri*
(Leuchtbakterientest) - Teil 1: Verfahren mit frisch
gezüchteten Bakterien (ISO 11348-1:2007)

This European Standard was approved by CEN on 29 October 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

European foreword

The text of ISO 11348-1:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 11348-1:2008 by Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11348-1:1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11348-1:2007 has been approved by CEN as a EN ISO 11348-1:2008 without any modification.

Foreword to amendment A1

This document (EN ISO 11348-1:2008/A1:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11348-1:2007/Amd 1:2018 has been approved by CEN as EN ISO 11348-1:2008/A1:2018 without any modification.

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Principle	2
4 Interferences	2
5 Reagents and materials	2
5.1 Test bacteria.....	2
6 Apparatus	4
7 Sampling and sample pretreatment	5
7.1 Sampling.....	5
7.2 Sample preparation.....	5
8 Cultivation of luminescent bacteria	5
8.1 Stock culturing.....	5
8.2 Preparation of pre-cultures.....	6
8.3 Preparation of main culture.....	6
8.4 Preparation of stock suspension.....	6
9 Procedure	7
10 Evaluation	8
10.1 Inhibitory effect on luminescent bacteria.....	8
10.2 Determination of EC-values.....	9
11 Expression of results	10
12 Criteria of validity	11
13 Precision	12
14 Test report	12
Annex A (informative) Colour-correction method	13
Annex B (informative) Dilution level D – Preparation of the dilution series	16
Annex C (informative) Precision data	19
Annex D (informative) Testing salt water samples with the luminescent bacteria test with freshly cultured bacteria	20
Bibliography	23

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11348-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 5, *Biological methods*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 11348-1:1998), which has been technically revised.

ISO 11348 consists of the following parts, under the general title *Water quality — Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of *Vibrio fischeri* (Luminescent bacteria test)*:

- *Part 1: Method using freshly prepared bacteria*
- *Part 2: Method using liquid-dried bacteria*
- *Part 3: Method using freeze-dried bacteria*

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Introduction

The measurements specified in ISO 11348 can be carried out using freshly prepared bacteria, as well as freeze-dried or liquid-dried bacterial preparations.

Standardized work carried out by DIN Normenausschuss Wasserwesen and ISO/TC 147/SC 5/WG 1 has shown that, in special cases, these different techniques may deliver different results, especially in the presence of heavy metals.

Such varying sensitivity is caused by differences in media composition used in the preparation of freeze-dried or liquid-dried bacteria. These protective media influence the bioavailability of toxicants and/or the light emission of luminescent bacteria. This means that the origin and type of preparation need to be taken into account when interpreting the results. This may be difficult sometimes, as freeze-dried and liquid-dried bacteria may be obtained from different suppliers. This, in turn, can mean that the composition is not known in detail and therefore cannot be interpreted by the user.

For this reason, in addition to toxicity measurements with liquid-dried bacteria (ISO 11348-2) and freeze-dried bacteria (ISO 11348-3), a procedure with freshly prepared bacteria is described in this part of ISO 11348, the performance of which can be interpreted by the user in every detail.

The laboratories responsible for the results have the opportunity to select the most suitable technique based on expert judgement and information about the water sample to be tested.

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

This is a preview of "BS EN ISO 11348-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Water quality — Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of *Vibrio fischeri* (Luminescent bacteria test) —

Part 1: Method using freshly prepared bacteria

WARNING — Persons using this part of ISO 11348 should be familiar with normal laboratory practice. This standard does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure compliance with any national regulatory conditions.

IMPORTANT — It is absolutely essential that tests conducted in accordance with this part of ISO 11348 be carried out by suitably trained staff.

1 Scope

ISO 11348 describes three methods for determining the inhibition of the luminescence emitted by the marine bacterium *Vibrio fischeri* (NRRL B-11177). This part of ISO 11348 specifies a method using freshly prepared bacteria.

This method is applicable to:

- waste water;
- aqueous extracts and leachates;
- fresh water (surface and ground water);
- sea and brackish water;
- eluates of sediment (fresh water, brackish and sea water);
- pore water;
- single substances, diluted in water.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5667-16, *Water quality — Sampling — Part 16: Guidance on biotesting of samples*

ISO 5814, *Water quality — Determination of dissolved oxygen — Electrochemical probe method*

A1 ISO 7027-1, *Water quality — Determination of turbidity — Part 1: Quantitative methods* **A1**